



TECHNOLOGIE

GEBRUIKERS HANDLEIDING



Art 4 LITE/G2+ monitor
Art 4H LITE/G2+ monitor
Hands-free
Art 4TH LITE/G2+ monitor
Hands-free / Hoorn
2-draad installatie G2+

INHOUD

Inhoud.....	2
BELANGRIJK IN DEZE HANDLEIDING	2
HEEL BELANGRIJK (KIT VOOR VILLA: S5110 ART 4 LITE)	2
Installatie waarschuwingen	2
Communicatie met hoortoestel (alleen met ART 4H LITE/G2+ en ART 4TH LITE/G2+ monitoren).....	2 tot 3
Eigenschappen	3
Werking van het systeem	3
Art 4 LITE/G2+ / ART 4H LITE G2+ en ART 4TH G2+ monitor.....	4 tot 21
Beschrijving	4
Installatie	5
Installatie aansluitklemmen.....	5
Configuratie dip-schakelaars	5
Hoofd menu	6
Instellingen menu	7 tot 9
Deurpaneel oproep scherm.....	10
Communicatie scherm	11
Beeld en geluid instellingen.....	12 tot 14
Tijdsperiode voor 'Niet storen' menu.....	15 tot 18
Intercom menu.....	18 tot 21
Instellingen en werking van de portiersmodule	22
Speciale codes	23 tot 26
Reinigen van de monitor	27
Conformiteit	28

BELANGRIJK IN DEZE HANDLEIDING

- Deze handleiding beschrijft het nieuwe menu (met witte achtergrond) alleen bij **V.04** of hoger met de ART 4 LITE G2+, ART 4H LITE G2+ monitoren en met **V.01** en hoger bij de ART 4TH LITE G2+ monitor.
- ART 4 LITE G2+, ART 4H LITE G2+ monitoren met **V.03** en lager verwijzen wij u naar de snelhandleiding die bij de desbetreffende monitor wordt geleverd.

HEEL BELANGRIJK (KIT VOOR VILLA: S5110 ART 4 LITE)

Indien u de kit “S5110 ART 4 LITE” kit met Soul deurpaneel heeft, download “TS5110 ART 4 LITE (cód. 50122625)” gebruikershandleiding via de QR code of de link : <https://doc.golmar.es/search/manual/50122625>

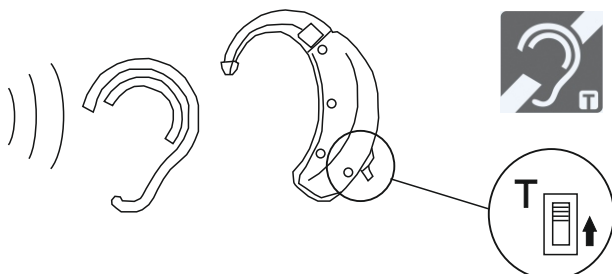


TS5110 ART 4 LITE
HANDLEIDING

INSTALLATIE WAARSCHUWINGEN

- **Koppel de voedingsspanning altijd los** voor installeren of aanpassen van de apparaten.
- Het plaatsen en instellen van de apparatuur dient door **gecertificeerde installateurs** te gebeuren.
- De bedrading en installatie dient altijd minimaal **40cm verwijderd te zijn van andere installaties en kabels**.
- Draai de schroeven nooit te hard aan van de connectoren.
- Plaats de monitor in een droge beschermde omgeving, deze mag onder geen beding nat worden.
- Plaats apparatuur absoluut niet in vochtige, stoffige of rokerige omgevingen, of nabij verwarmingen.
- Voordat u de spanning inschakelt, controleer de aansluitingen van het deurpaneel, de voeding, splitters en monitoren.
- Gebruik de Golmar **RAP-GTWIN/HF** kabel (2x1mm²) voor het beste resultaat.
- Volg altijd de instructie handleiding, lees deze zorgvuldig door voor het installeren en instellen van de kit.

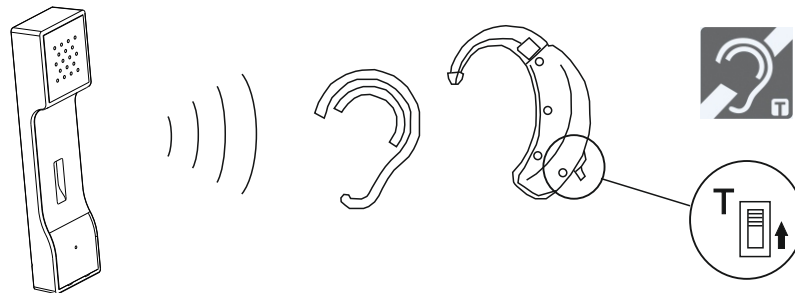
COMMUNICATIE MET HOORTOESTEL (ALLEEN DE ART 4H LITE/G2+ MONITOR)



Zorg ervoor dat het hoortoestel 15-25 cm afstand heeft tot de monitor om zeker te zijn van de maximale audio kwaliteit tijdens het gesprek met het deurpaneel, (zie pagina 4).

COMMUNICATIE MET HOORTOESTEL (ALLEEN DE ART 4TH LITE/G2+ MONITOR)














De hoorn van de ART 4TH LITE G2+ monitor maakt communicatie mogelijk met hoortoestellen met de T-mode, waardoor een beter gesprek mogelijk is (inductie spoel). **Belangrijk:** Zet op het hoortoestel de T stand aan.



EIGENSCHAPPEN

- Hands-free monitor ("met de ART 4TH/LITE" monitor is het ook mogelijk om via de hoorn een gesprek te voeren).
- 4,3" TFT kleurenscherm. **(Nieuw menu met witte achtergrond)**.
- Monitor voor eenvoudige installatie (ongepolariseerde 2-draads bus).
- De ART 4H LITE / ART 4TH LITE (verwerkt in de hoorn) monitor, werkt met hoortoestellen met T-mode, hierdoor is het eenvoudiger een gesprek te voeren met de bezoeker.
- Functietoetsen en selectie van menu functies.
- Toets  voor toegang (monitor in stand-by) en selectie van menu functies.
- Gebruikers menu (nieuw menu met witte achtergrond).
- Installateurs menu (nieuw menu met witte achtergrond).
- Beeld en geluid instellingen menu (nieuw menu).
- **(Nieuw menu met witte achtergrond):** Beschikbaar met **V.04** en hoger voor de ART 4 LITE G2+, ART 4H LITE G2+ monitoren en met **V.01** en hoger voor de ART 4TH LITE G2+ monitor. **Belangrijk:** Voor ART 4 LITE G2+/ ART 4H LITE G2+ monitoren met **V.03** of lager verwijzen wij u naar de snelhandleiding toegevoegd bij de monitor.
- Uitgang voor extra externe signaalgever (maximaal 50mA/12Vdc).
- "HZ" aansluiting voor etage voordeur belddrukker. **Belangrijk:** Tot 6 monitoren/ appartementen met de "HZ" belddrukker tegelijkertijd ingedrukt (het systeem en monitoren in stand-by).
- Toetsen voor Deuropener 1 en 2.
- Meldingen leds.
- Configuratie dip-schakelaars.
- ART 4/LITE & ART 4H/LITE monitor met versie **V.04** & hoger met nieuw menu (accepteert algemene deurpanelen 'speciale codes').
- ART 4TH/LITE monitor met **V.01** & hoger met nieuw menu (accepteert algemene deurpanelen 'speciale codes').

WERKING VAN HET SYSTEEM

- Om te bellen moet de bezoeker op de belddrukker van het appartement drukken; een hoorbaar geluid geeft aan dat de oproep wordt gedaan en de LED  op het deurpaneel gaat branden. Als spraaksynthese is ingeschakeld, is het bericht 'Gesprek bezig' hoorbaar om aan te geven dat er wordt gebeld. Op dit moment ontvangen de monitoren in het appartement de oproep. Als er per ongeluk een ander appartement wordt gebeld, drukt u op de belddrukker voor het juiste appartement en wordt de eerste oproep geannuleerd.
- Bij ontvangst van de oproep verschijnt het beeld op het scherm van de mastermonitor (en slave 1, als deze bestaat) zonder dat de bezoeker het merkt en het pictogram  dat op het scherm wordt weergegeven, knippert groen van kleur. Om het beeld van slave-monitoren 2 of 3 te bekijken, drukt u op een van de toetsen van de monitor om het beeld weer te geven. Als de oproep niet binnen 45 seconden wordt beantwoord, gaat de LED  op het deurpaneel uit en komt het systeem vrij.
- Om de communicatie tot stand te brengen, drukt u op de toets onder het pictogram  van de hoorn op het scherm of (als de monitor de 'ART 4TH LITE' is, kunt u ook de hoorn opnemen). Het pictogram  dat op het scherm wordt weergegeven, heeft een rode kleur, de LED  op het deurpaneel gaat uit en de led  gaat branden. Als de monitor een 'ART 4H LITE' met pictogram  op de voorkant heeft, zorg er dan voor dat het hoortoestel zich tussen de 15 en 25 cm van de monitor bevindt om een maximale geluidskwaliteit te garanderen tijdens de communicatie met het deurpaneel. (Opmerking: bij de 'ART 4TH LITE'-monitor moet de communicatie met hoortoestellen plaatsvinden door communicatie met de hoorn tot stand te brengen).
- De verbinding duurt 90 seconden of totdat de toets onder het pictogram  van de hoorn op het scherm wordt ingedrukt of (als de monitor de 'ART 4TH LITE' is, de hoorn wordt ophangen als communicatie tot stand is gebracht door het opnemen van de hoorn). Wanneer de communicatie eindigt, gaat de LED  op het deurpaneel uit en komt het systeem vrij. Als spraaksynthese is ingeschakeld, wordt het bericht 'Het gesprek is beëindigt' aan dat het gesprek is afgelopen.
- Om de deur  of  het deurpaneel te openen, drukt u op de onderstaande toets van het overeenkomstige pictogram dat op het scherm wordt weergegeven tijdens de oproep- of communicatieprocessen: één keer drukken activeert de ontgrendeling van het slot gedurende 3 seconden en de LED  van het deurpaneel gaat ook 3 seconden branden. Als vocale synthese is ingeschakeld, wordt het bericht 'Deur is open' weergegeven op het deurpaneel.
- Gedetailleerde bediening van de monitor wordt beschreven op pag. 6 t/m 21.

INSTALLATIE

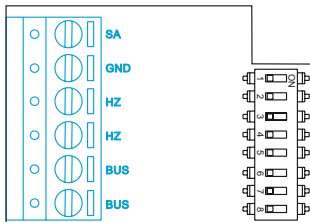
Vermijd stoffige of rokerige omgevingen of plaatsen in de buurt van warmtebronnen.

Gebruik bij plaatsing het sjabloon welke is meegeleverd met het product.

1. Plaats de bovenkant van het sjabloon op 1.65m.
2. Als u een inbouwdoos gaat gebruiken om de bedrading door te voeren, zorg er dan voor dat deze in lijn is met de gaten die overeenkomen met het gekozen inbouwdoos en bevestig de connector. Als u de monitor liever rechtstreeks aan de muur bevestigt, maak dan vier gaten van 6 mm op de aangegeven punten (A), steek de meegeleverde pluggen erin en schroef montageplaat vast.
3. Leid de installatiedraden door het middelste gat en sluit ze aan op de verwijderbare klemmen zoals aangegeven in de bedradingsschema's. Configureer de schakelaar zoals hieronder aangegeven voordat u de connector op de monitor aansluit.
4. Sluit de verwijderbare connector aan op de monitor en plaats de monitor voor de connector, waarbij u ervoor zorgt dat de bevestigingen op één lijn liggen. Beweeg de monitor naar beneden om deze vast te zetten.

INSTALLATIE AANSLUITKLEMMEN (L)

Voor een eenvoudige installatie zijn de aansluitconnectoren verwijderbaar en worden ze geleverd in een afzonderlijk zakje. Zodra de connectoren zijn bekabeld plaatst u ze op de juiste positie.



BUS, BUS: Communicatie BUS (ongepolariseerd).

SA, GND: Uitgang voor signaalgever (max 50mA/12V), relais SAR-12/24.

HZ, HZ: Voordeurdrukter op de etage:

Sluit deze alleen aan op de master monitor. Het signaal wordt door de monitor doorgegeven aan slave monitoren over de BUS.

Opmerking: HZ beldrukker functie: Wanneer de HZ-beldrukker wordt ingedrukt, wordt de oproeptoon geactiveerd en de uitgang voor de externe signaalgever met monitor in standby, oproepproces, communicatieproces (HZ-toon met lager audioniveau), intercomoproep en "Niet storen" -modus geactiveerd. Belangrijk: Maximaal 6 monitoren/appartementen met beldrukker "HZ" tegelijkertijd geactiveerd (met systeem en monitoren in stand-by).

CONFIGURATIE DIP-SCHAKELAARS (K)

ART4 LITE G2+ / ART 4H LITE G2+ monitor met V.04 & hoger, ART 4TH G2+ monitor met V.01 & hoger (adressen 1 tot 128):

Schakelaars 1 tot 7: Stel hiermee het adres van de monitor in (adres code 1 tot 128).

Schakelaars ingesteld op UIT hebben de waarde 0. De waarde van de schakelaars die op AAN staan worden weergegeven in de tabel hieronder. De monitor code is de optelsom van de schakelaars die op AAN staan.

	Waardetabel							
	Switch nummer:	1	2	3	4	5	6	7
Belangrijk: Appartement 1 (Dip1 op AAN & Dip2-Dip7 op UIT)	Waarde op AAN:	1	2	4	8	16	32	64



Voorbeeld: $0+0+4+0+16+0+0=20$

Schakelaar 8: Stel hiermee de eindweerstand, de schakelaar op AAN is eindweerstand actief. Zet deze op AAN als het de laatste monitor is of als de BUS niet doorgaat. Zet deze op uit voor tussenliggende monitoren.

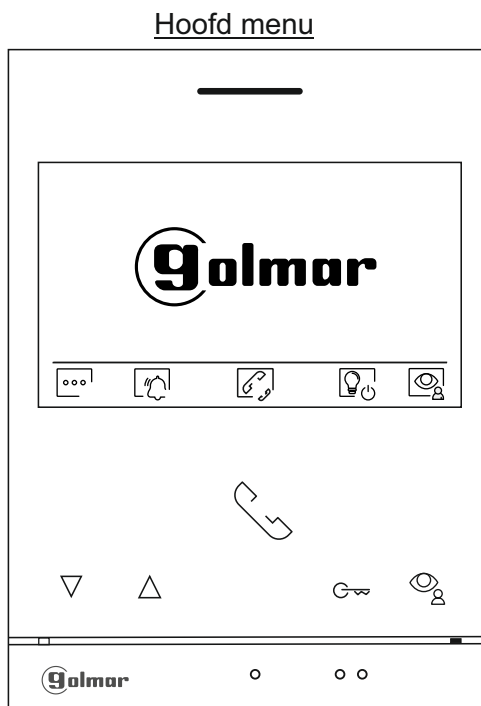
Om in te stellen dat de monitor master of slave is:

Om de monitor in te stellen als master of slave (zie de speciale codes op pagina 23 tot 26). Elk appartement moet minimaal een master monitor hebben, de overige in hetzelfde appartement worden slave.



Belangrijk: Deze handleiding beschrijft het nieuwe menu (met witte achtergrond) alleen voor **V.04** en hoger of ART 4 LITE G2+, ART 4H LITE G2+ monitoren met versie **V.01** en hoger of de ART 4TH LITE G2+ monitor.




ART 4 LITE G2+, ART 4H LITE G2+ monitoren met **V.03** of lager verwijzen wij naar de snelhandleiding bijgevoegd met de corresponderende monitor.

HOOFD MENU






Als de monitor in stand-by staat (scherm uitgeschakeld), drukt u op een van de toetsen van de monitor om naar het hoofdmenu te gaan. Druk vervolgens op de toets die zich net onder het bijbehorende pictogram bevindt. De monitor keert terug naar de stand-by modus na 20 seconden zonder activiteit.

 Druk op de toets onder het pictogram  om wijzigingen in het systeem te maken (zie pag. 7 tot 9).



  Druk 3 seconden op de toets onder pictogram  om de functie 'Niet storen' in te schakelen en 1 seconde om de functie 'Niet storen' uit te schakelen: Als de monitor in de modus 'Niet storen' staat, gaat de status-LED branden (rood) en de beltoon op de monitor klinkt niet wanneer een oproep wordt ontvangen (zie opmerking "HZ" pagina 5).

UIT AAN

Als de modus "Niet storen" is gedeactiveerd, krijgt u met één seconde drukken toegang tot het menu, zodat u een tijdsperiode van de modus "Niet storen" kunt instellen (zie pagina's 15 tot 16), de intercom tussen appartementen kunt activeren/deactiveren (zie pagina 16) en stel een modustijd "Automatische deuropening" in (zie pagina's 17 tot 18).

 Druk op de toets onder het pictogram  voor toegang tot het menu voor de intercom tussen andere monitoren binnen dezelfde woning of andere appartementen (zie pagina 18 tot 21). **Opmerking:** Als er een portiersmodule is ingesteld binnen het gebouw, wordt het pictogram  voor intercom menu verplaatst "**Toegang instellingen menu scherm**". Zie pagina 7.

 Als een monitor is ingesteld als "portiersmodule" in het gebouw, zal het pictogram  verschijnen op het hoofd menu van de monitoren ipv het pictogram . Druk op de toets onder het pictogram  om een oproep te plaatsen naar de portiersmodule, (zie pagina 22).

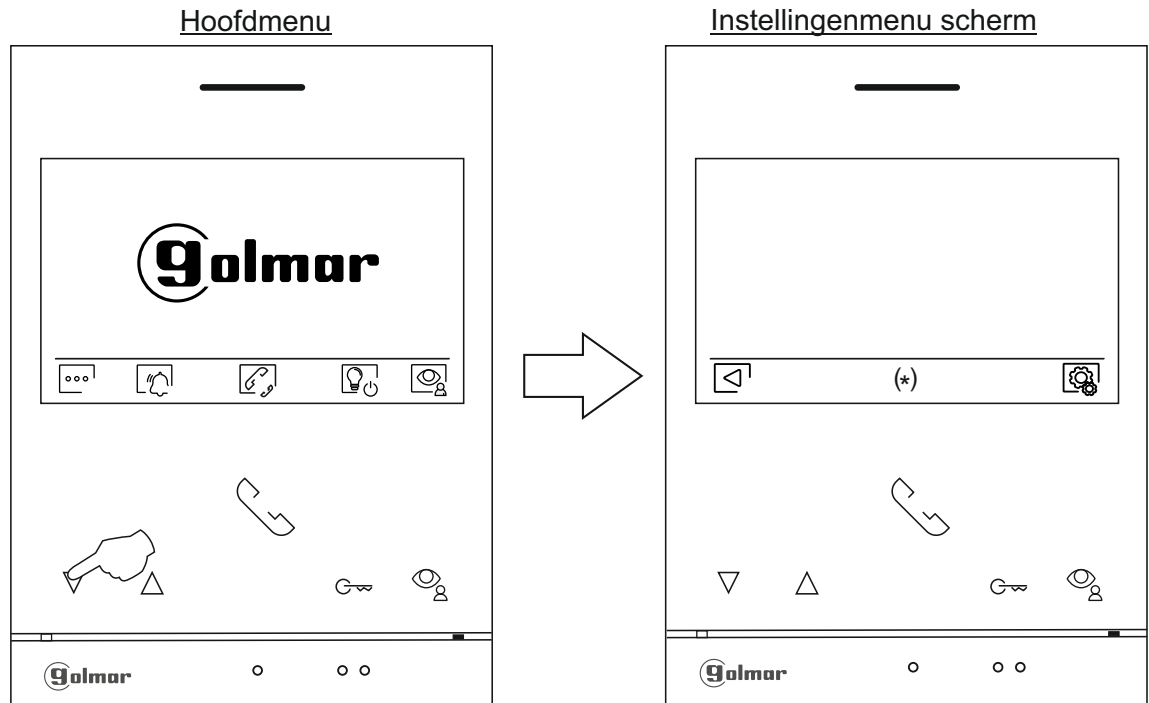
 Druk op de toets onder het pictogram  om de "trappenhuis verlichting" te activeren (SAR-G2+ & SAR-12/24 modules zijn hiervoor nodig).


 Druk op de toets onder het pictogram  om het beeld weer te geven van het hoofd deurpaneel. Opmerking: Hiermee kan de deurpaneelcamera worden gewijzigd, de audio op het bijbehorende deurpaneel worden geactiveerd en de deur worden geopend (zie pag. 10). Als het menu "IP-camera's weergeven" (programmeerbaar door de installateur) is geactiveerd op de monitor, wordt een nieuw menu scherm weergegeven; druk op de toets onder het pictogram  om het beeld weer te geven van het hoofd buitendeurpaneel.

Opmerking: Nieuw menu beschikbaar voor de V.04 of ART 4 LITE G2+ en ART 4H LITE G2+ monitoren.
Nieuw menu beschikbaar voor de ART 4TH LITE G2+ V.01 monitor.

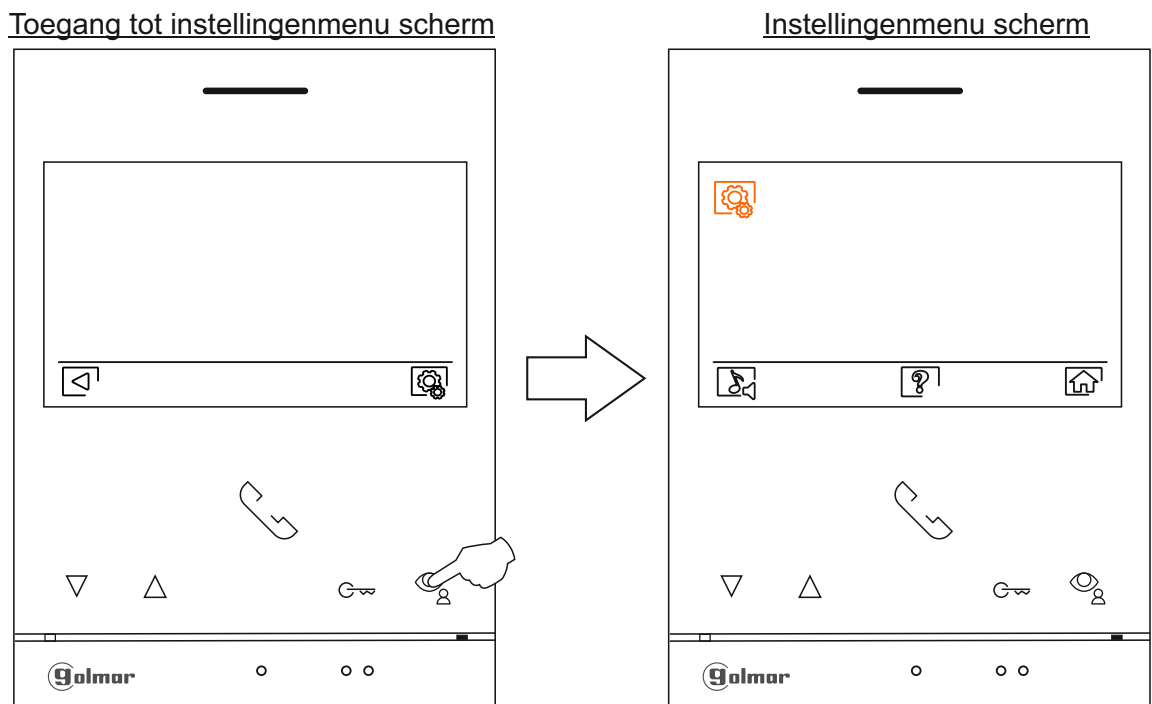
INSTELLINGEN MENU

 Druk op de toets onder het pictogram  voor toegang tot het instellingenmenu scherm.



(*) **Opmerking:** Het pictogram  voor het intercommenu wordt in het "**Instellingen menuscherm**", als voor het gebouw een portiersmodule in ingesteld. (Zie pagina 6).

 Druk vervolgens op de toets onder pictogram  om naar het instellingenmenu te gaan. Als u naar het hoofdmenu wilt terugkeren, drukt u op de toets onder het pictogram .



Opmerking: Nieuw menu beschikbaar voor de V.04 of ART 4 LITE G2+ en ART 4H LITE G2+ monitoren.
Nieuw menu beschikbaar voor de ART 4TH LITE G2+ V.01 monitor. Naar volgende pagina

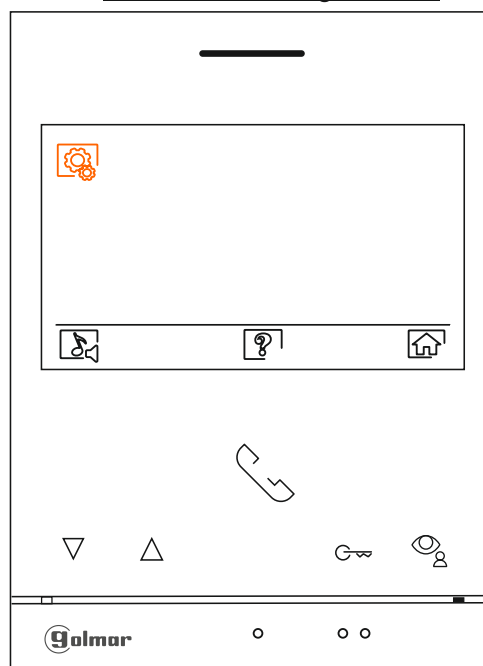
Vervolg van voorgaande pagina.

INSTELLINGENMENU



Terugkeren naar hoofdmenu: Druk op onderstaande toets om terug te keren naar het hoofdmenu.

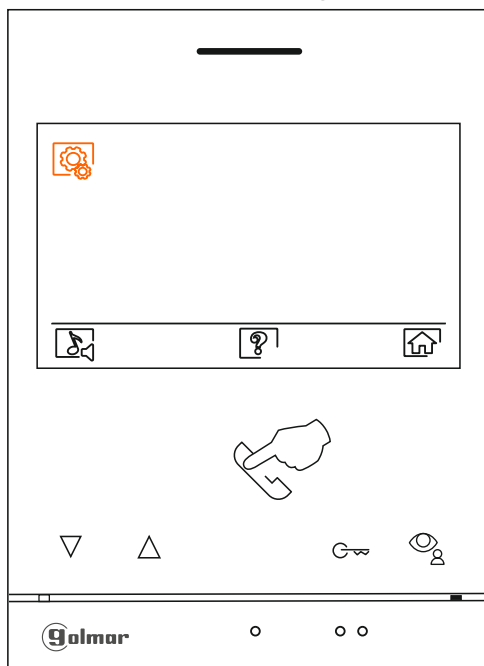
Scherm instellingenmenu



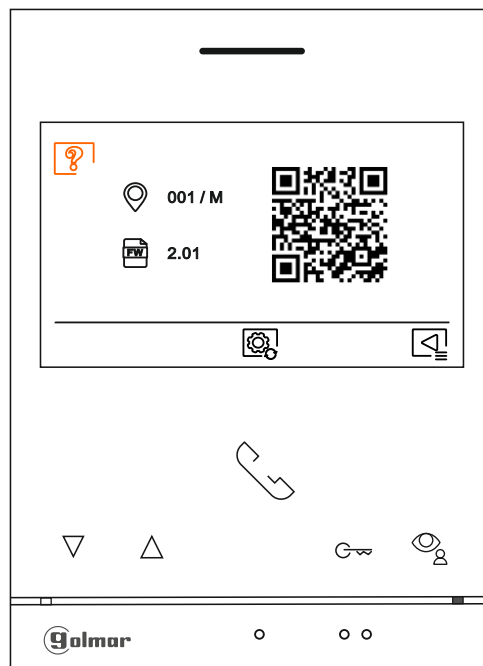
Het scherm 'Over' geeft informatie over de monitor, zoals de softwareversie, het adres en of het master of slave is (M, S1, S2 of S3). Hiermee kunnen bijgewerkte versies van de handleiding worden gedownload naar een mobiel of tablet, waarvoor een QR-codescanner-app moet zijn geïnstalleerd. Hiermee kan de monitor worden hersteld naar de fabrieksinstellingen, zoals melodieën, belvolume, enz.

Druk op de onderstaande toets om terug te keren naar het instellingenmenu.

Scherm instellingenmenu



Scherm 'Over'



Om de monitor terug te zetten naar de fabrieksinstellingen, drukt u op de toets onder het pictogram om naar het resetmenu te gaan en drukt u vervolgens op het onderstaande pictogram om deze functie uit te voeren. Druk op de onderstaande toets om terug te keren naar het 'Over'-scherm.









Druk op de onderstaande toets om terug te keren naar het instellingenmenu.

Naar volgende pagina

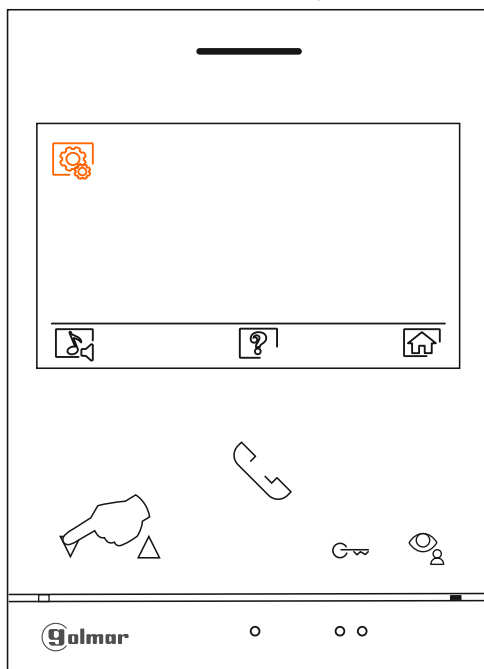
Vervolg van voorgaande pagina.

INSTELLINGENMENU

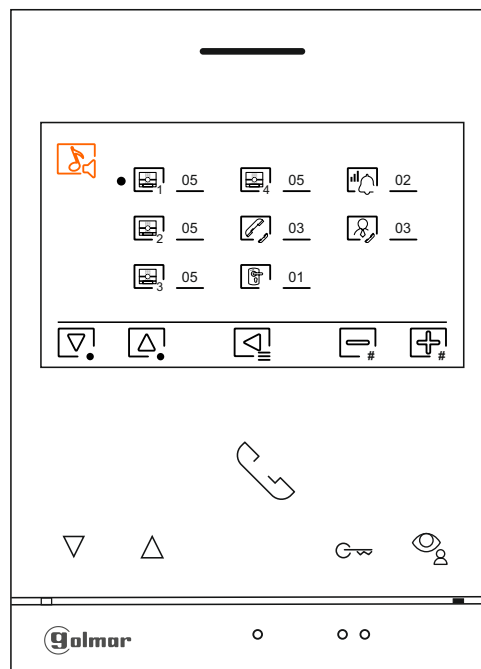



Selecteer melodie en het belvolume: Druk op de onderstaande toets  om naar het instellingscherm te gaan. Om de oorsprong van de oproepen te identificeren wanneer u niet voor de monitor zit, selecteert u verschillende melodieën en het gewenste oproepvolume. Ga naar de optie die u wilt wijzigen door op de toetsen onder de bijbehorende pictogrammen / te drukken en druk vervolgens op de toetsen onder de bijbehorende pictogrammen / om de melodieën en het gewenste belvolume te selecteren. Druk op de toets onder het pictogram  om terug te keren naar het instellingenmenu.

Scherm instellingenmenu

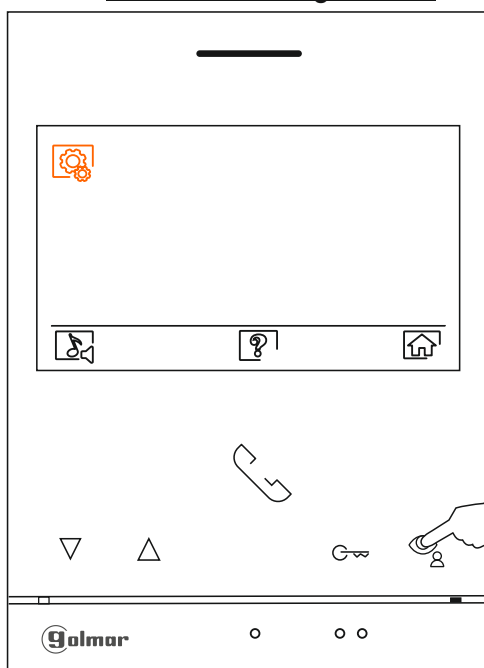


Optie selectie scherm

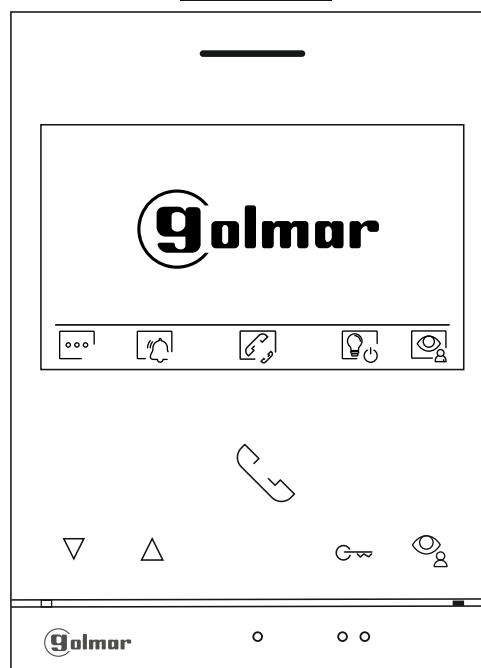


Druk op de onderstaande toets  om terug te keren naar het hoofdmenu.

Scherm instellingenmenu





Hoofdmenu



OPROEPSCHERM





Dit scherm wordt weergegeven wanneer u een oproep ontvangt of op de toets onder het pictogram  van het hoofdmenu drukt. Tijdens een oproep is het pictogram  dat op het scherm wordt weergegeven groen (tijdens het oproepproces). Linksboven in het scherm wordt de bron van de afbeelding weergegeven. Het gesprek duurt 45 seconden.



Beëindig de oproeptoon op de monitor.




Druk op de toets onder pictogram  om de "trappenhuis verlichting" te activeren (SAR-G2+ & SAR-12/24 modules zijn nodig). **Opmerking: Wordt weergegeven op het scherm tijdens een oproep of communicatie proces als de functie wijzigen bron van het beeld niet is geactiveerd, in plaats daarvan zal het pictogram  op het scherm worden weergegeven.**





Druk 3 seconden op de toets onder pictogram  om toegang te krijgen tot het beeld en oproeptoon en volume instellingen van de monitor. Selecteer de optie die moet worden gewijzigd door op de toetsen onder de bijbehorende pictogrammen te drukken  / , ga naar het gewenste niveau door op de toetsen onder de bijbehorende pictogrammen te drukken  /  en bevestig de aangebrachte wijzigingen door op de toets onder pictogram  te drukken, (zie pag. 12 en 14).




Druk op de toets onder pictogram  om de bron van het beeld te wijzigen zodra het systeem meer dan één deurpaneel heeft of een externe camera heeft aangesloten en het display is geactiveerd (zie pag. 23 t/m 26). Het is mogelijk om de wijziging door te voeren tijdens weergave-, oproep- en communicatieprocessen.




Druk op de toets onder het pictogram  /  om respectievelijk de audiocommunicatie met het weergegeven deurpaneel te starten of te beëindigen. Een gesprek heeft een maximale duur van 90 seconden. Zodra de communicatie is beëindigd, wordt het scherm uitgeschakeld.



Druk op de verborgen toets onder het pictogram  om de deuropener (of apparaat aangesloten op relais 1-uitgang van het deurpaneel) gedurende 3 seconden te activeren (fabrieksinstelling, zie pag. 23 t/m 26).




Druk op de verborgen toets onder het pictogram  om de deuropener (of apparaat aangesloten op relais 2-uitgang van het deurpaneel) gedurende 3 seconden te activeren (fabrieksinstelling, zie pag. 23 t/m 26).

Opmerking: Nieuw menu beschikbaar voor de V.04 of ART 4 LITE G2+ en ART 4H LITE G2+ monitoren.
Nieuw menu beschikbaar voor de ART 4TH LITE G2+ V.01 monitor.

COMMUNICATIE SCHERM











Dit scherm wordt weergegeven tijdens een communicatieproces. Tijdens het gesprek is het pictogram  dat op het scherm wordt weergegeven groen. Linksboven in het scherm wordt de bron van de afbeelding weergegeven. De communicatie heeft een duur van 90 seconden.




Druk op de toets onder pictogram  om de "trapverlichting" te activeren (SAR-G2+ & SAR-12/24 modules vereist). **Opmerking: Wordt weergegeven op het scherm tijdens een oproep of communicatieproces als de functie om de bron van het beeld te wijzigen niet is geactiveerd, in plaats daarvan wordt het pictogram  op het scherm weer te geven.**





Druk 3 seconden op de toets onder het pictogram  om toegang te krijgen tot het beeld en de monitor in het instellingenmenu voor het communicatie volume. Selecteer de optie die moet worden gewijzigd door op de toetsen onder de bijbehorende pictogrammen  /  te drukken, ga naar het gewenste niveau door op de toetsen  /  te drukken overeenkomstig de pictogrammen  /  en valideer de aangebrachte wijzigingen door op de toets onder pictogram  te drukken, (zie pag. 12 t/m 14).




Druk op de toets onder pictogram  om de bron van het beeld te wijzigen indien het systeem meer dan één deurpaneel heeft of een externe camera heeft aangesloten en het display is geactiveerd (zie pag. 23 t/m 26). Het is mogelijk om de wijziging door te voeren tijdens weergave-, oproep- en communicatieprocessen.




Druk op de toets onder het pictogram  /  om respectievelijk de audiocommunicatie met het weergegeven deurpaneel te starten of te beëindigen. De communicatie heeft een maximale duur van 90 seconden. Zodra de communicatie is beëindigd, wordt het scherm uitgeschakeld.




Druk op de toets onder het pictogram  om de deuropener (of apparaat aangesloten op de relais 1-uitgang van het deurpaneel) gedurende 3 seconden te activeren (fabrieksinstelling, zie pag. 23 t/m 26).



Druk op de toets onder het pictogram  om de deuropener (of apparaat aangesloten op de relais 2-uitgang van het deurpaneel) gedurende 3 seconden te activeren (fabrieksinstelling, zie pag. 23 t/m 26).

Opmerking: Nieuw menu beschikbaar voor de V.04 of ART 4 LITE G2+ en ART 4H LITE G2+ monitoren.
Nieuw menu beschikbaar voor de ART 4TH LITE G2+ V.01 monitor

BEELD EN COMMUNICATIE INSTELLINGEN

Druk tijdens een oproepproces (**scherm A**) of tijdens een communicatieproces (**scherm B**) gedurende 3 seconden op de toets onder pictogram  om toegang te krijgen tot het beeld en de monitor in het instellingenmenu voor oproep-/communicatievolume.

Scherm A





Oproep proces scherm

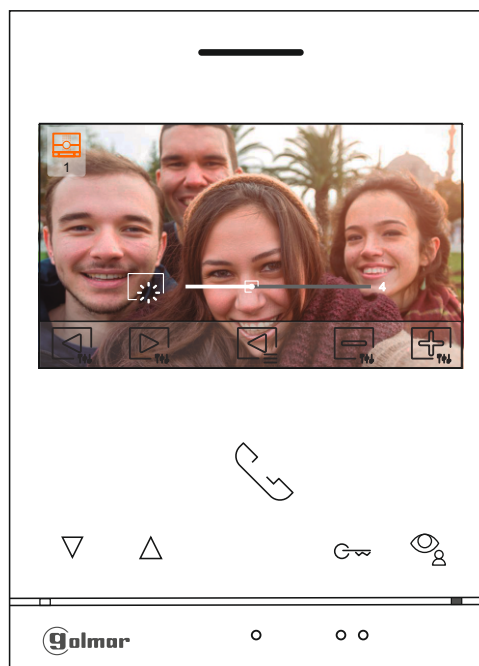


Scherm B

Communicatie proces scherm



Het volgende menu voor de helderheid wordt dan weergegeven. Stel het gewenste niveau in door op de toetsen onder de pictogrammen  /  te drukken. Druk op de toets onder het pictogram  om toegang te krijgen tot de contrastregeling. Om het beeld- en communicatie-instellingenmenu te verlaten, drukt u op de toets onder het pictogram .







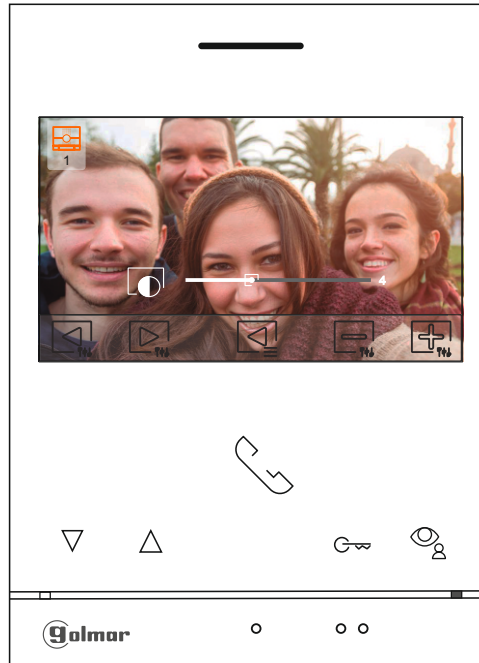
Opmerking: Nieuw menu beschikbaar voor de V.04 of ART 4 LITE G2+ en ART 4H LITE G2+ monitoren.
Nieuw menu beschikbaar voor de ART 4TH LITE G2+ V.01 monitor.





Naar volgende pagina

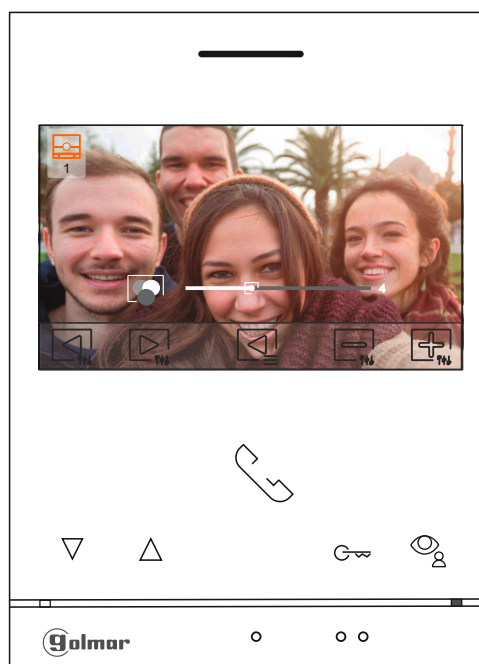
Vervolg van voorgaande pagina.

BEELD EN COMMUNICATIE INSTELLINGEN

Het volgende menu voor contrastregeling wordt dan weergegeven. Stel het gewenste niveau in door op de toetsen onder de pictogrammen  /  te drukken. Druk op toets onder pictogram  om toegang te krijgen tot de kleurregeling. Om het beeld- en communicatie-instellingenmenu te verlaten, drukt u op de toets onder het pictogram .



Het volgende menu voor kleurregeling wordt dan weergegeven. Stel het gewenste niveau in door op de toetsen onder de pictogrammen  /  te drukken. Om toegang te krijgen tot de oproeptoon en communicatie volumeregeling, drukt u de toets onder het pictogram . Om het beeld- en communicatie-instellingenmenu te verlaten, drukt u op de toets onder het pictogram .



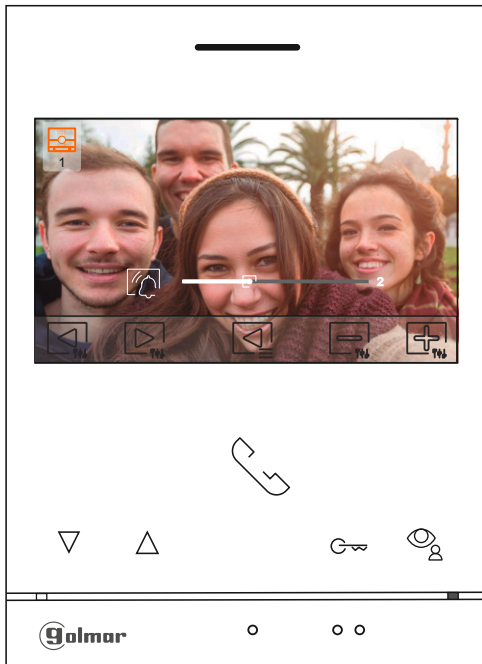
Vervolg van voorgaande pagina.

BEELD EN COMMUNICATIE INSTELLINGEN

Het volgende (**scherm A**) voor oproeptoon volume of (**scherm B**) voor communicatie volume wordt dan weergegeven. Stel het gewenste niveau in door op de toetsen onder de pictogrammen / te drukken. Om terug te keren naar de helderheidsregeling (carouselmodus), drukt u op de toets onder het pictogram .

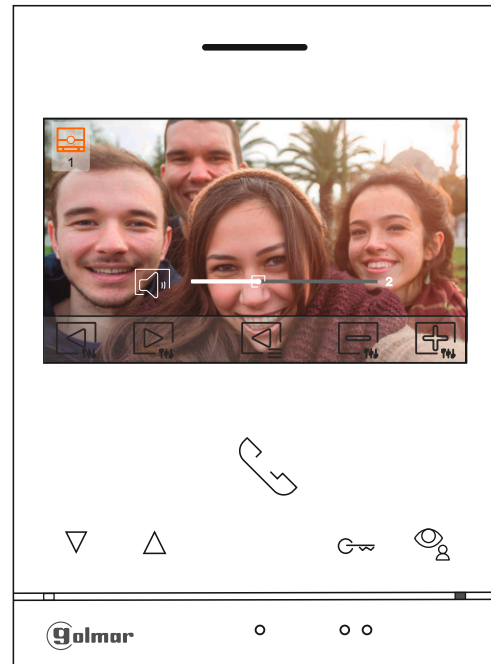
Scherm A

Oproeptoon volume instellingen



Scherm B

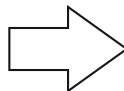
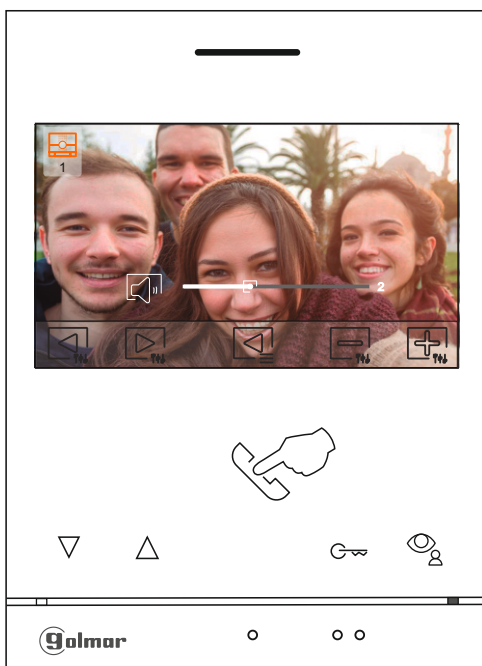
Communicatie volume instellingen



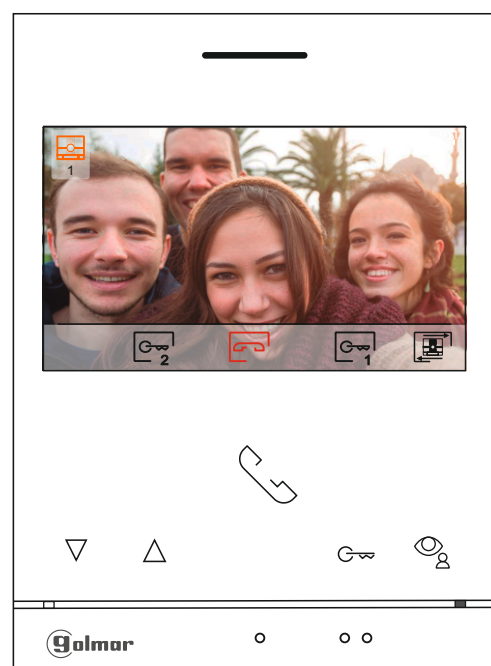
Om het instellingenmenu voor beeld en oproepen/communicatie te verlaten, drukt u op de toets onder het pictogram .

Scherm B

Communicatie volume instellingen




Communicatie scherm

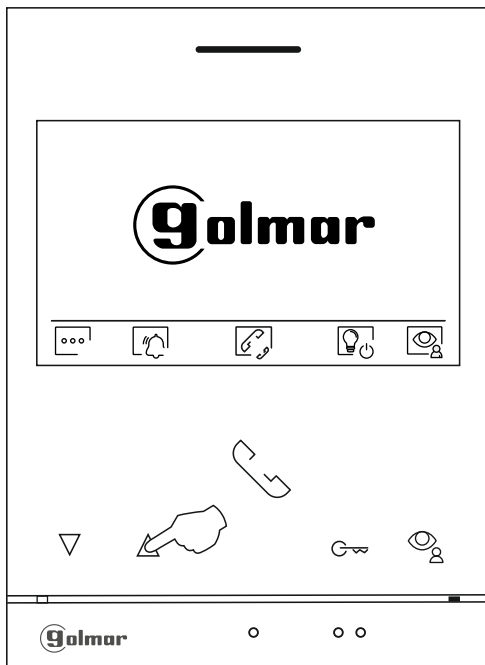


MENU TIJDSPERIODE 'NIET STOREN' MODUS

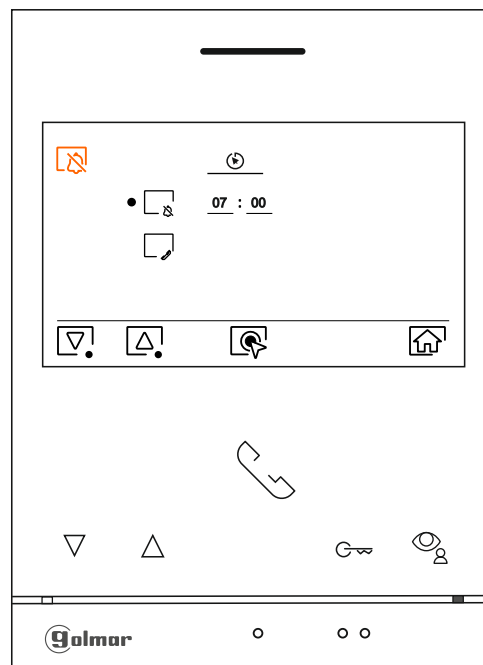











Instellingen 'Niet storen'-modus: Als het apparaat in stand-by staat (scherm uitgeschakeld), drukt u op een van de knoppen van de monitor om het hoofdmenu te openen. Druk op de toets onder pictogram  om naar het instellingenscherf te gaan.

Hoofdmenu

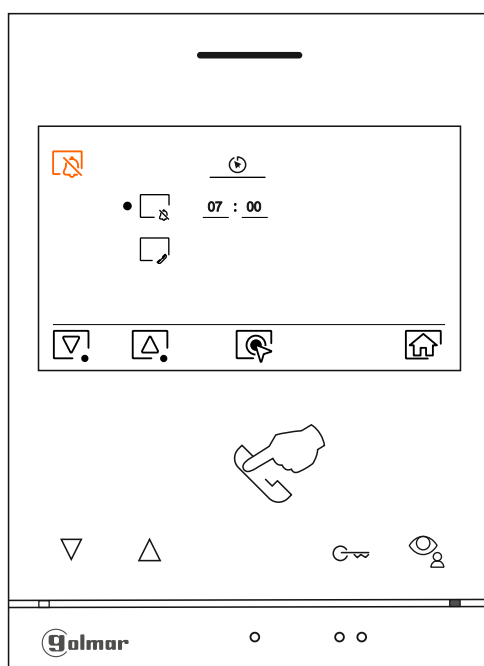


Optie selectie scherm

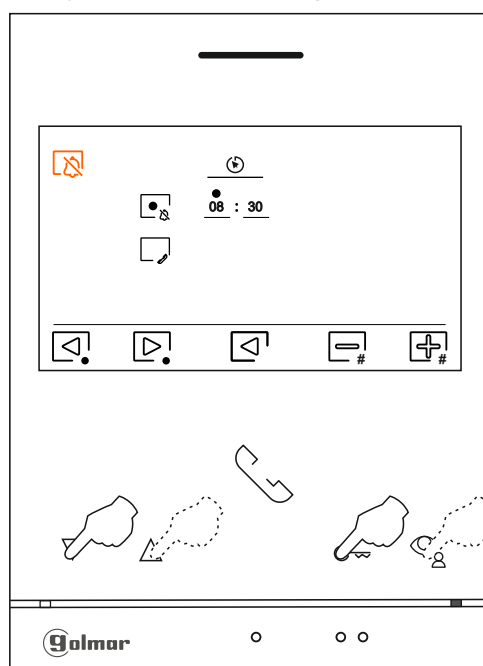


Om een periode in te stellen voor de "Niet storen"-modus waarin de monitor niet zal overgaan bij het ontvangen van oproepen (zie opmerking "HZ" pagina 5), ga naar de optie met het pictogram  door op de toets onder het pictogram  of  te drukken en selecteer de optie door op de toets onder pictogram  te drukken. Vervolgens kunt u een tijdsperiode instellen (van 00h & 01 minuut tot 23h & 59 minuten) voor de 'Niet storen'-modus, door op de overeenkomstige toetsen  /  en  /  te drukken en bevestig de aangebrachte wijzigingen door op de toets onder pictogram  te drukken.

Optie selectie scherm



Tijdsperiode instellingen scherm



Opmerking: Nieuw menu beschikbaar voor de V.04 of ART 4 LITE G2+ en ART 4H LITE G2+ monitoren.
Nieuw menu beschikbaar voor de ART 4TH LITE G2+ V.01 monitor. Naar volgende pagina

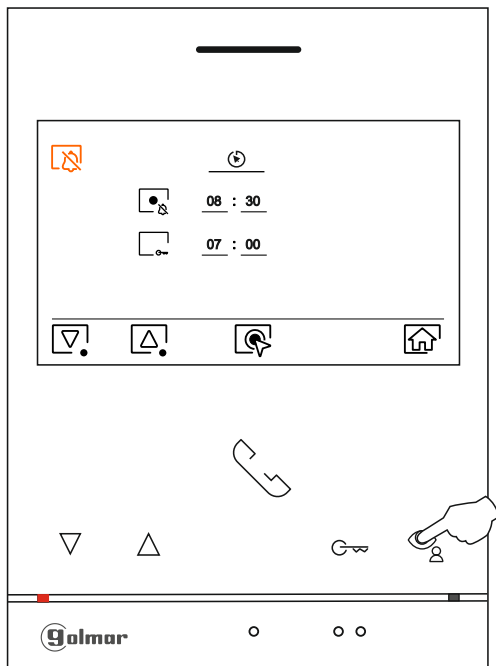
Vervolg van voorgaande pagina.

MENU TIJDPERIODE 'NIET STOREN' MODUS

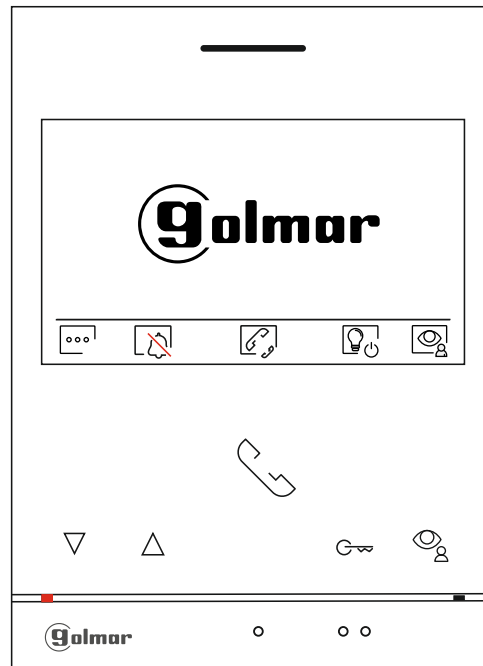


Druk op de toets onder pictogram om terug te keren naar het hoofdmenu. Als de 'Niet storen'-modus is ingeschakeld (zie pagina's 15 tot 16), wordt het pictogram in het hoofdmenu weergegeven en gaat de status-LED van de monitor branden (rode kleur).

Optie selectie scherm



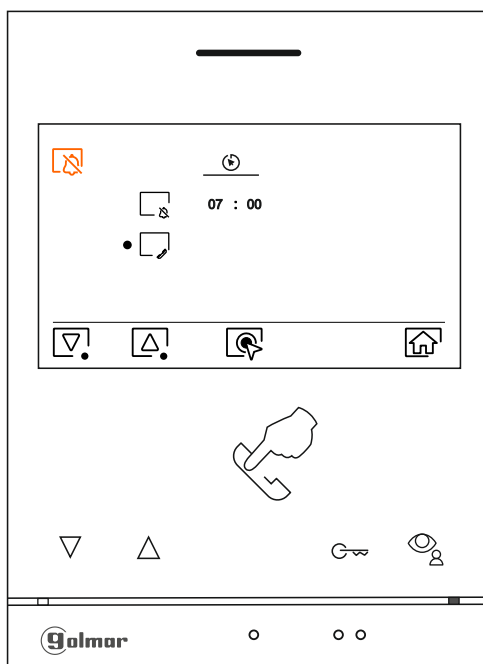
Hoofdmenu



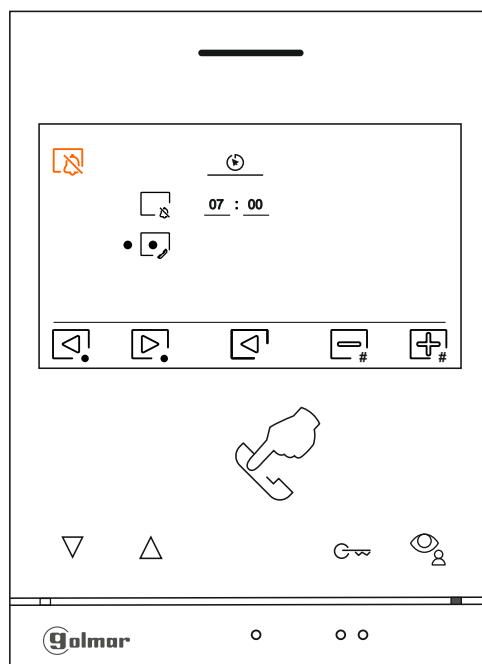
Voor externe intercom moeten de monitor(en) van het appartement dat de oproep doet en de monitor(en) van het appartement dat de oproep ontvangt de intercomfunctie hebben ingeschakeld:

Om de intercomfunctie tussen appartementen in/uit te schakelen, gaat u naar de optie met pictogram door op de toetsen onder de bijbehorende pictogrammen / te drukken. Druk vervolgens op de toets onder het pictogram om te activeren / deactiveren van deze functie, valideer de aangebrachte wijzigingen door op de toets onder het pictogram te drukken. Zie pagina's 20 t/m 21 voor intercom tussen appartementen. **(Deze functie is standaard uitgeschakeld).**

Optie selectie scherm



Tijdperiode instellingen scherm





Naar volgende pagina

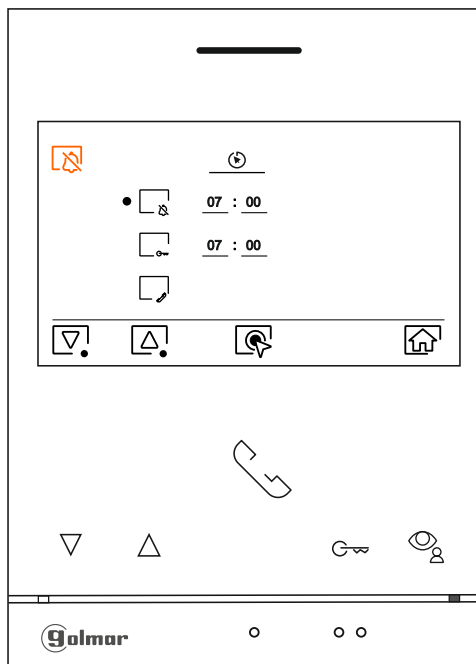
Vervolg van voorgaande pagina.











MENU TIJDSPERIODE 'NIET STOREN' MODUS



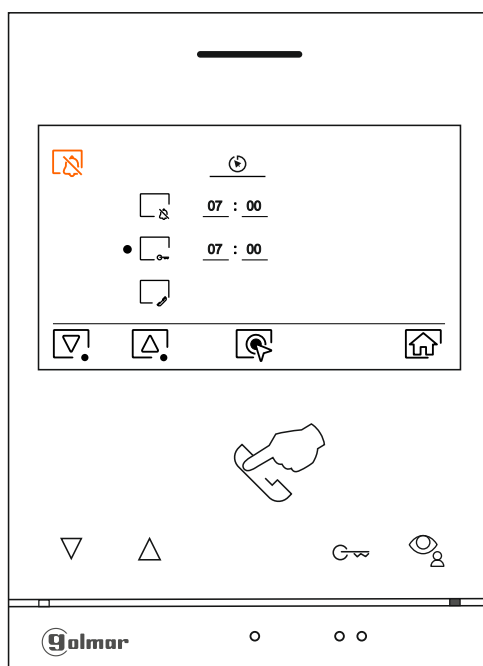
"Automatische deuropening": Deze selectie is zichtbaar in het instellingenmenu "Niet storen" waarbij de speciale code '0441' (Doktermodus) al is ingevoerd in de monitor voor automatische deuropening  (zie speciale codes pag. 23 t/m 26) . Opmerking: In stand-by monitor kunt u het menu ook openen door op de toets  (knipperend in witte kleur) op de monitor te drukken.

Optie selectie scherm

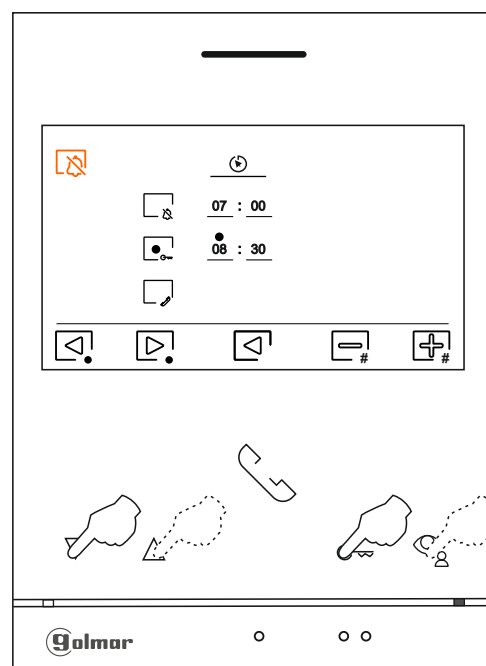


Om een tijdperiode in te stellen voor de automatische deuropeningsmodus  (na 3 seconden na het ontvangen van een oproep van het deurpaneel), ga naar de optie met het pictogram  door op de toets onder pictogram  of  te drukken en selecteer de optie door op de toets onder pictogram  te drukken. Vervolgens kunt u een tijdperiode instellen (van 00h & 01 minuut tot 23h & 59 minuten) voor de modus 'Automatische deuropening', door op de overeenkomstige toetsen  /  en  /  te drukken, valideer de aangebrachte wijzigingen door op de toets onder pictogram  te drukken.

Optie selectie scherm



Tijdperiode instellingen scherm



Naar volgende pagina

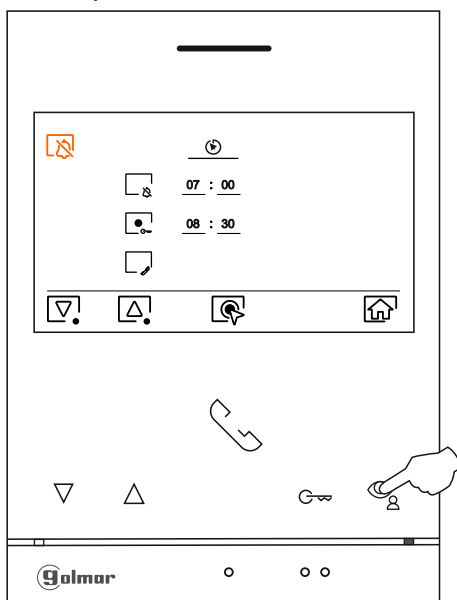
Vervolg van voorgaande pagina.

MENU TIJDPERIODE 'NIET STOREN' MODUS

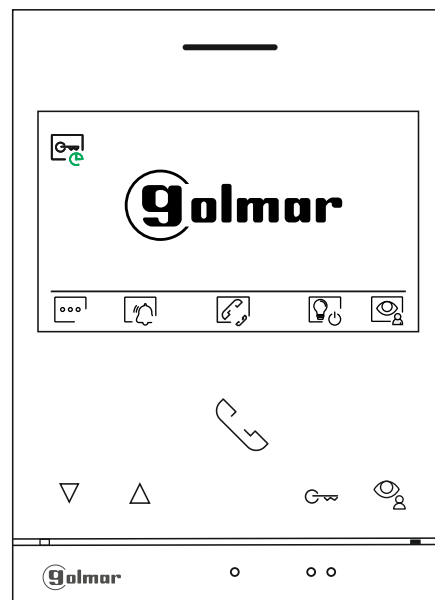


Druk op de toets onder het pictogram om terug te keren naar het hoofdmenu. Als de modus "automatische deuropening" is geactiveerd (zie pagina 17) wordt linksboven in het hoofdmenu scherm het pictogram weergegeven en de led van de toets knippert in witte kleur wanneer de monitor in de stand-bymodus staat (scherm uit).

Optie selectie scherm



Hoofdmenu



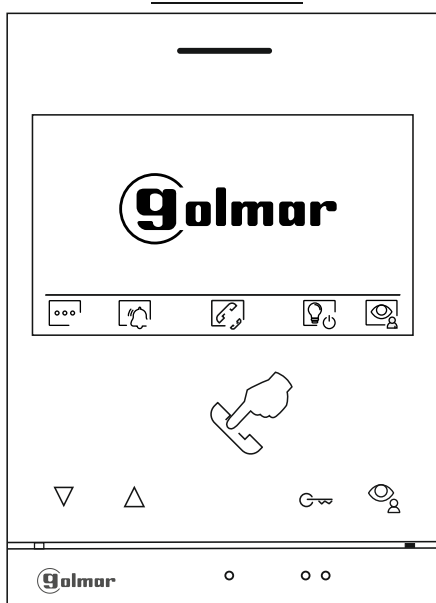
INTERCOM MENU

Als het apparaat in de stand-bymodus staat (scherm uit), drukt u op een van de toetsen op de monitor om het hoofdmenu te openen. Druk vervolgens op de toets onder het pictogram om toegang te krijgen tot het intercom menu. Vanuit dit menu kunt u andere monitor(en) in uw appartement oproepen (interne intercom) of in andere appartementen (externe intercom). Voor externe intercom moeten de monitor(en) van het appartement dat belt en de monitor(en) van het appartement dat de oproep ontvangt, de externe intercomfunctie hebben geactiveerd (zie pagina 16). Selecteer de optie om een externe intercom uit te voeren.

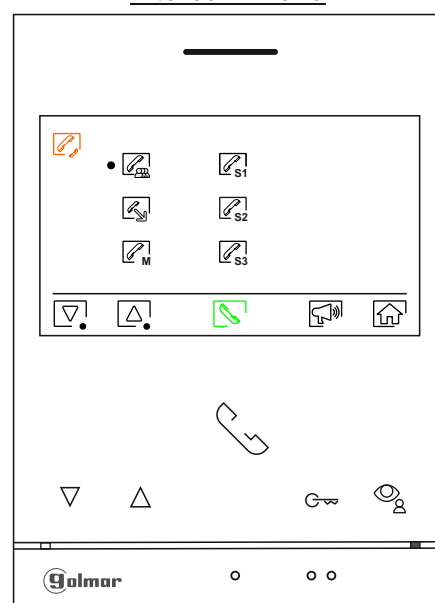
Als tijdens het intercomproces met een andere monitor een oproep wordt ontvangen van het deurpaneel, wordt het intercomproces beëindigd en wordt de oproep van het deurpaneel ontvangen op de bijbehorende monitor.

Druk op de toets onder pictogram om terug te keren naar het hoofdmenu.

Hoofdmenu



Intercom menu




Opmerking: Nieuw menu beschikbaar voor de V.04 of ART 4 LITE G2+ en ART 4H LITE G2+ monitoren.
Nieuw menu beschikbaar voor de ART 4TH LITE G2+ V.01 monitor.

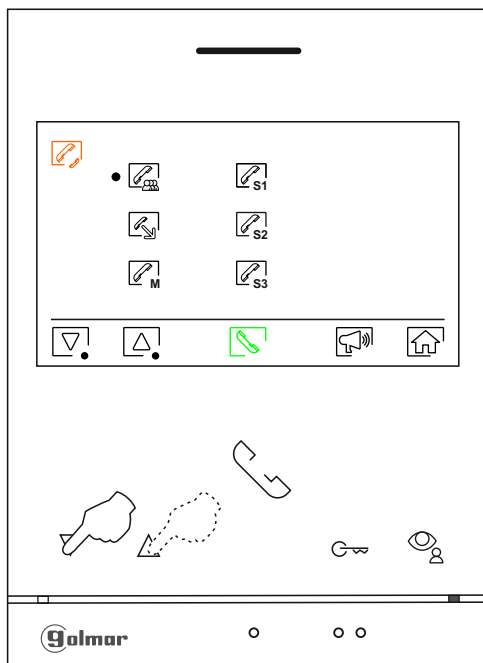
Naar volgende pagina

Vervolg van voorgaande pagina.

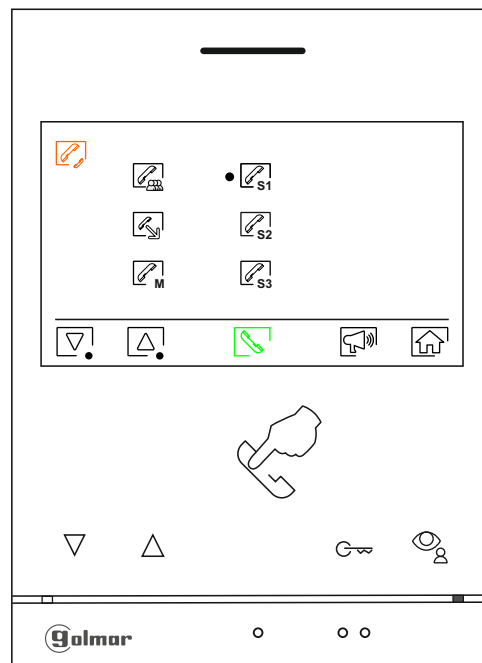
INTERCOM MENU





Om een interne intercomoproep te doen (naar een andere monitor(en) in hetzelfde appartement), drukt u op de toetsen onder de bijbehorende pictogrammen /  om de te bellen monitor te selecteren, drukt u op de toets onder het pictogram  om te bellen.

Intercom menu

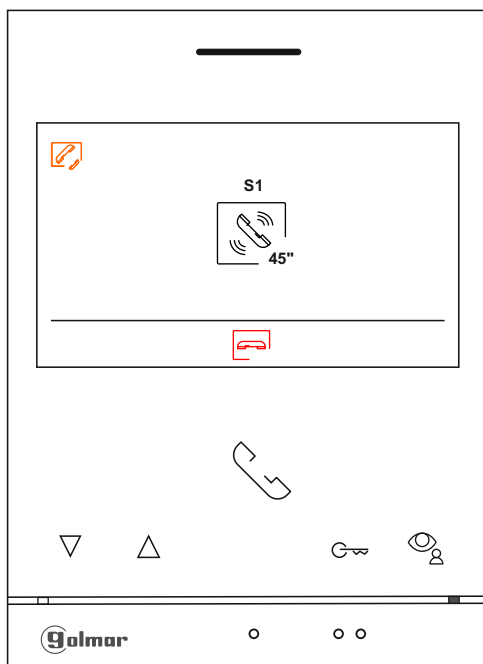


Intercom menu

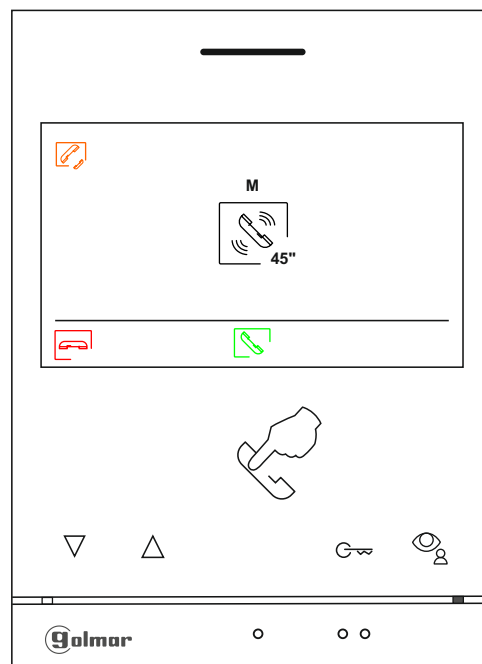


De bellende monitor laat een bevestigingsmelodie horen en geeft de gebelde monitor en de beschikbare gesprekstijd aan, als u de oproep wilt annuleren, drukt u op de toets onder het pictogram  om terug te keren naar het hoofdmenu. Druk op de toets onder het pictogram  om terug te keren naar het intercommenu. De monitor die de oproep ontvangt, laat een bevestigingsmelodie horen en op het scherm van de monitor verschijnt de monitor die de oproep doet en de tijd die beschikbaar is om de oproep te beantwoorden, druk op de toets onder het pictogram  om de communicatie tot stand te brengen en druk op de toets onder het pictogram  om de communicatie beëindigen. Let op: Informatie over de monitor zelf met het adres Master, Slave 1 t/m Slave 3 van de monitor vindt u in het menu 'Over', (zie pagina 8).

Monitor maakt de oproep



Monitor ontvangt de oproep







Naar volgende pagina

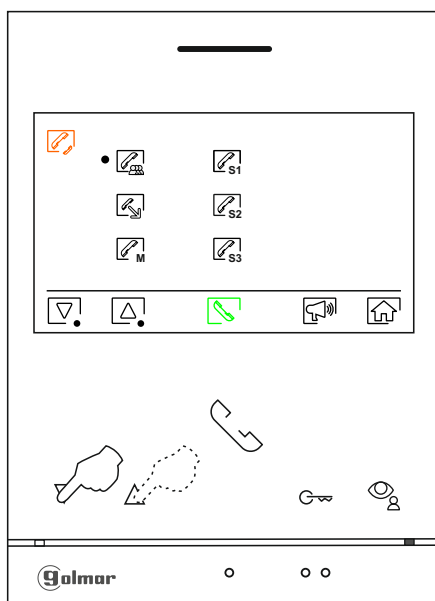
Vervolg van voorgaande pagina.

INTERCOM MENU

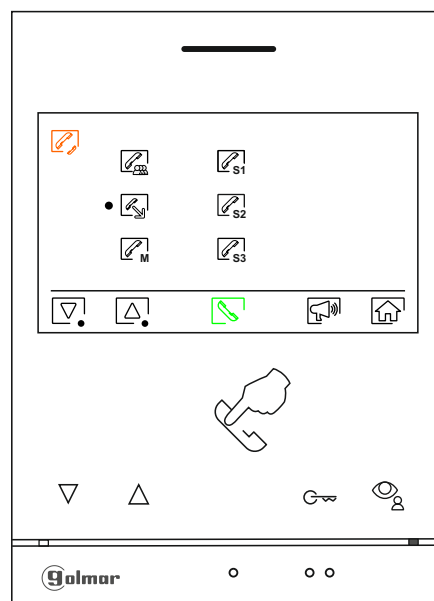






Om een externe intercomoproep te doen (naar andere appartementen), gaat u naar de optie met het pictogram  door op de toetsen onder de overeenkomstige pictogrammen / te drukken, druk op de toets onder het pictogram  om toegang te krijgen tot het menu voor het selecteren van de appartement code waarmee u wilt communiceren. Onthoud: Voor externe communicatie moeten de monitor(en) van de woning die belt en de monitor(en) van de woning die de oproep ontvangt, de externe intercom functie hebben geactiveerd (zie pagina 16).

Intercom menu

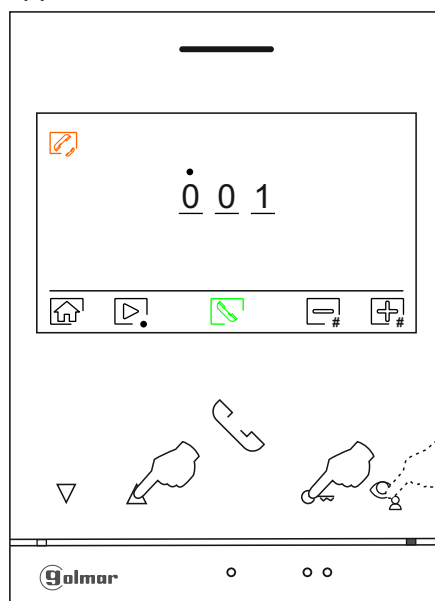


Intercom menu

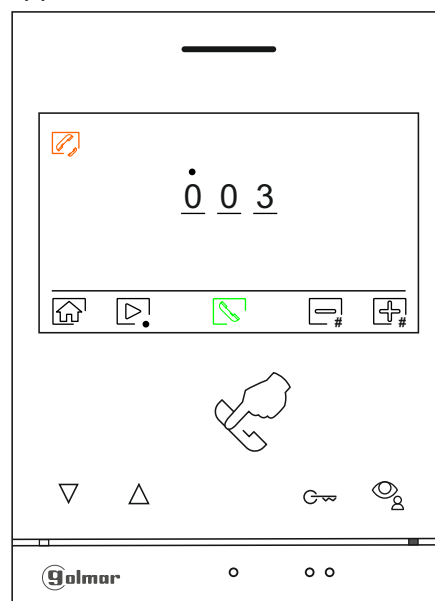


Druk op de toets onder pictogram  om het te wijzigen appartement codeveld te selecteren, druk vervolgens op de toetsen onder pictogrammen / om deze te wijzigen naar de te bellen appartement code en druk op het de toets onder pictogram  om te bellen.

Appartement code selectie scherm



Appartement code selectie scherm







Belangrijk: met de intercom functie kun je niet een huisnummer oproepen maar moet je de code van het te bellen toestel weten!

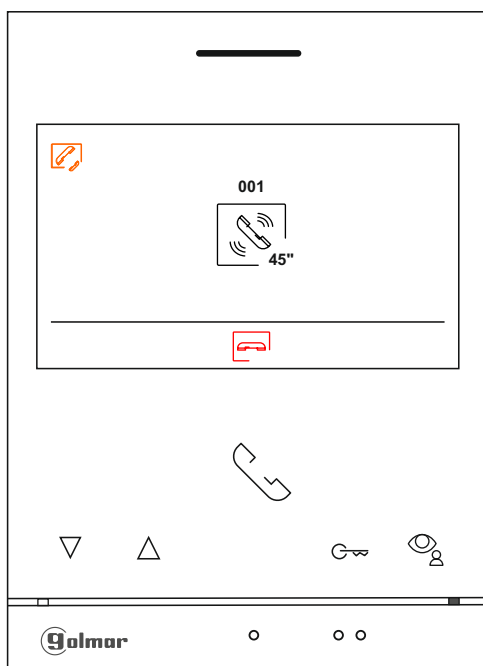
Naar volgende pagina

Vervolg van voorgaande pagina.

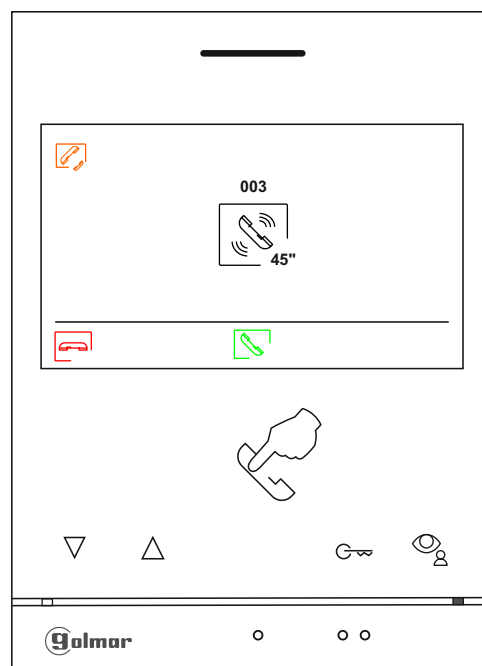
INTERCOM MENU

De monitor die de oproep doet, laat een bevestigingsmelodie horen en geeft de code van het gebelde appartement en de beschikbare beltijd aan. Als u de oproep wilt annuleren, drukt u op de toets onder pictogram  om terug te keren naar het hoofdmenu. Druk op de toets onder pictogram  om terug te keren naar het intercommenu. Het appartement dat de oproep ontvangt, zal een bevestigingsmelodie laten horen en op het hoofdmonitor scherm (en slave 1, indien aanwezig) de code van het appartement dat de oproep doet en de beschikbare tijd om de oproep te beantwoorden. Als u communicatie vanaf de slave monitoren S2 of S3 tot stand wilt brengen, drukt u op een van de toetsen op de monitor om het intercom beeld weer te geven. Druk op de toets onder pictogram  om de communicatie tot stand te brengen en druk op de toets onder pictogram  om de communicatie te beëindigen.

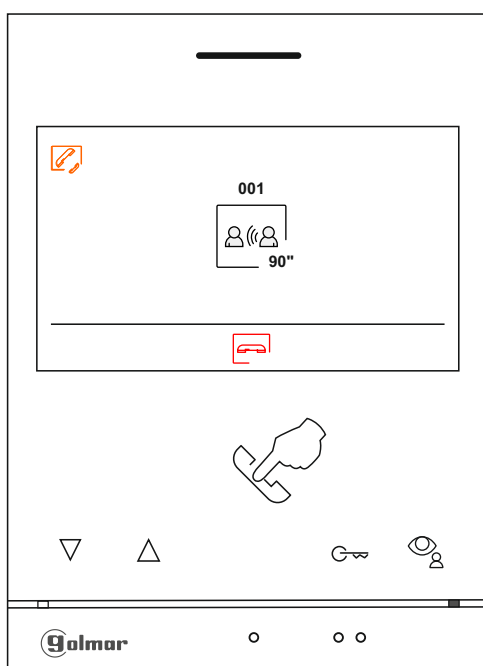
Monitor maakt de oproep



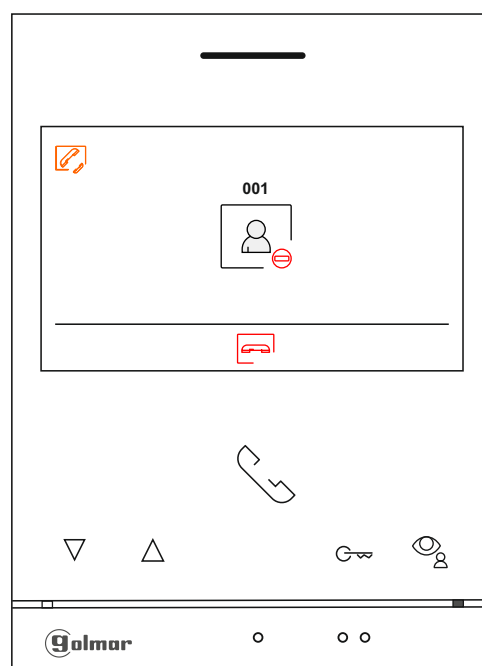
Monitor ontvangt de oproep



Communicatie met monitor




Monitor stopt de communicatie




INSTELLEN EN WERKING PORTIERSMONITOR



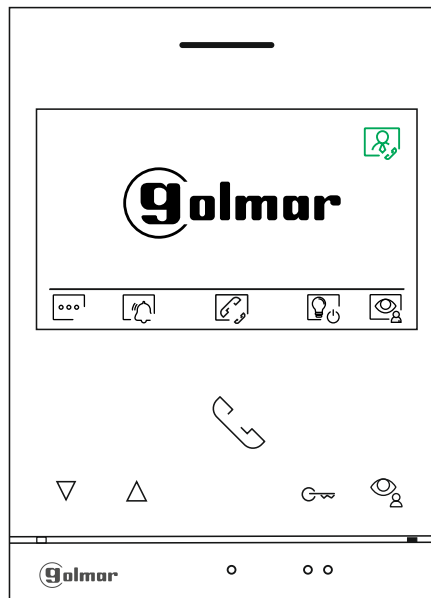
Instellingen "portiersmonitor" -modus:

De monitor (s) die als portiersmonitor (en) in het gebouw geconfigureerd moeten worden (tot max. 4), moeten geconfigureerd worden met adres 1 en als master, slave 1, slave 2 of slave 3. Voer vervolgens de speciale code '5001' in op de hoofdmonitor (zie speciale codes op pagina 23 tot 26), de monitoren met adres 1 zullen nu een bewakingsmonitor met adres 129 zijn en het pictogram  rechtsboven in het hoofdmenuscherm weergeven. **Opmerking:** het deurpaneel zal automatisch de knop P1 op de geluidsmodule configureren met het oproepadres 129.

Werking van de "portiersmonitor":

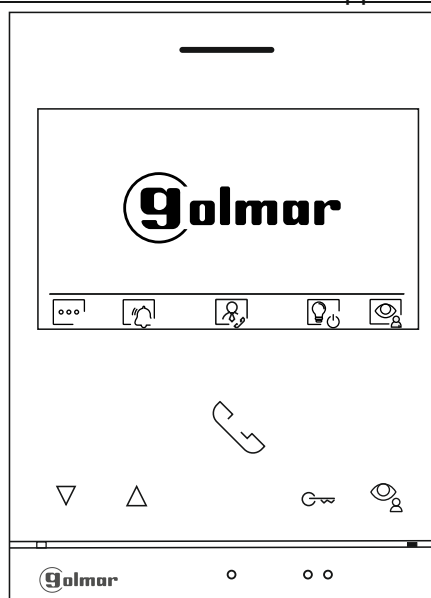
- De master- en slave-monitor (en) ontvangen de oproep van het buitendeurpaneel (door op knop P1 op de geluidsmodule te drukken).
- De master- en slave-portiersmonitor (en) kunnen automatisch worden ingeschakeld met het deurpaneel.
- Alleen de hoofd portiersmonitor** ontvangt oproepen van de appartementen (door op de onderstaande toets  in het hoofdmenu van de appartementmonitor te drukken).
- De master- en slave-portiersmonitor (s) kunnen worden gebruikt om de appartementen op te roepen (intercommenu).
- Interne communicatie is mogelijk tussen de portiersmonitoren.

Scherf hoofdmenu portiersmonitor




In het hoofdmenu van de appartementen wordt het pictogram  van oproep naar portiersmonitor weergegeven. Druk op de toets onder het pictogram  om de portier te bellen.

Hoofdmenu monitor in een appartement










SPECIALE CODES

Het inschakelen van sommige functies, evenals het wijzigen van enkele fabrieksinstellingen, kan worden uitgevoerd door een speciale code in te voeren. Om dit te doen, moet het installatiemenu worden geopend vanaf de monitor. Ga naar het 'Over' scherm in het Instellingen menu (pag. 8) en druk vijf keer op de toets  van de monitor.

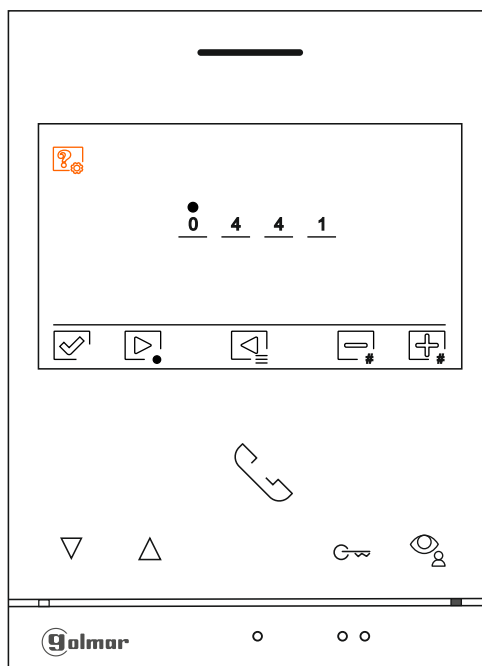
'Over' scherm



Het scherm 'speciale codes' wordt dan weergegeven. Druk op de toets onder het pictogram  om het te wijzigen veld te selecteren en druk op de toetsen onder pictogrammen  /  om de gewenste code in te voeren. Nadat de code is ingevoerd, drukt u op de toets onder pictogram  om deze te valideren. Als de ingevoerde code geldig is, wordt het pictogram  weergegeven; als dit niet het geval is, wordt het pictogram  weergegeven.

Druk op de toets onder pictogram  om terug te keren naar het scherm 'Over'.

'Speciale codes' scherm



Vervolg van vorige pagina.

SPECIALE CODES

Videobeeld zichtbaar op de monitor (Alleen instellen op de master monitor).

	<u>Zichtbaar</u>	<u>Niet zichtbaar</u>	<u>Fabrieksinstelling</u>
Deurpaneel 1	0111	0110	0111
(*)Deurpaneel 2	0121	0120	0120
(*)Deurpaneel 3	0131	0130	0130
(*)Deurpaneel 4	0151	0150	0150
Camera 1	0141	0140	0140
(*)Camera 2	0181	0180	0180
(*)Camera 3	0171	0170	0170
(*)Camera 4	0191	0190	0190

(*)Belangrijk: Alleen beschikbaar met de EL632-G2 + SE video module met 'V03' of hoger.

Algemene deurpanelen installaties, beschikbaar met de EL632-G2+ SE met 'V04' of hoger.

Voor het instellen van de monitor als master of slave (Opmerking: ART4 LITE/G2+ monitor met V.02 of hoger):

<u>Master</u>	<u>Slave 1</u>	<u>Slave 2</u>	<u>Slave 3</u>	<u>Fabrieksinstelling</u>
0550	0551	0552	0553	0550 (master)

Automatische deur opener bij ontvangen oproep op een monitor (Alleen instellen op master monitor).

<u>Activated</u>	<u>Deactivated</u>	<u>Fabrieksinstelling</u>
0441	0440	0440

Het beeld niet weergeven als de monitor in 'Niet storen' modus staat bij een oproep van het deurpaneel.

<u>Niet tonen</u>	<u>Tonen</u>	<u>Fabrieksinstelling</u>
0481	0480	0480 (Tonen)

Enable/ disable the icon of the main menu in all monitors (building).

<u>Enable</u>	<u>Disable</u>	<u>Fabrieksinstelling</u>
0541	0540	0541 (enable)

Hertsel het deurpaneel SoulAccess met de master code naar fabrieksinstelling: "1234".

<u>Alle deurpanelen</u>	<u>Deurpaneel 1</u>	<u>Deurpaneel 2</u>	<u>Deurpaneel 3</u>	<u>Deurpaneel 4</u>
8000	8001	8002	8003	8004

LED's voor nachtzicht (Deurpaneel 1) LED's voor nachtzicht. (Alleen instellen op master monitor).

<u>Automatisch</u>	<u>Altijd AAN</u>	<u>Altijd UIT</u>	<u>Fabrieksinstelling</u>
0450	0451	0452	0450 (automatisch).

Activeringstijden van de uitgangen (Deurpaneel 1). (Alleen instellen op master monitor).

		<u>Fabrieksinstelling</u>
Relais 1	Van 0200 (0,5s) tot 0219 (10s)	0205 (3s)
Relais 2	Van 0300 (0,5s) tot 0319 (10s)	0305 (3s)

Configuratie van de externe activeringsknop voor Relais1 (Deurpaneel 1). (Alleen instellen op master monitor).

		<u>Fabrieksinstelling</u>
Vertraging	Van 0400 (0,5s) tot 0419 (10s)	0403 (2s)

Configuratie van de externe activeringsknop voor Relais2 (Deurpaneel 1). (Alleen instellen op master monitor).

		<u>Fabrieksinstelling</u>
Vertraging	Van 0500 (0,5s) tot 0519 (10s)	0503 (2s)

LED's voor nachtzicht (Deurpaneel 2) LED's voor nachtzicht. (Alleen instellen op master monitor).

(*) <u>Automatisch</u>	<u>Altijd AAN</u>	<u>Altijd UIT</u>	<u>Fabrieksinstelling</u>
1450	1451	1452	1450 (automatisch).

Activeringstijden van de uitgangen (Deurpaneel 2). (Alleen instellen op master monitor).

(*)		<u>Fabrieksinstelling</u>
Relais 1	Van 1200 (0,5s) tot 1219 (10s)	1205 (3s)
Relais 2	Van 1300 (0,5s) tot 1319 (10s)	1305 (3s)

Vervolg van vorige pagina.

SPECIALE CODES

(*) Configuratie van de externe activeringsknop voor Relais1 (Deurpaneel 2). (Alleen instellen op master monitor).

		<u>Fabrieksinstelling</u>
Vertraging	Van 1400 (0,5s) tot 1419 (10s)	1403 (2s)

(*) Configuratie van de externe activeringsknop voor Relais2 (Deurpaneel 2). (Alleen instellen op master monitor).

		<u>Fabrieksinstelling</u>
Vertraging	Van 1500 (0,5s) tot 1519 (10s)	1503 (2s)

(*) LED's voor nachtzicht (Deurpaneel 3) tijdens oproep of communicatie. (Alleen instellen op master monitor).

<u>Automatisch</u>	<u>Altijd AAN</u>	<u>Altijd UIT</u>	<u>Fabrieksinstelling</u>
2450	2451	2452	2450 (automatisch).

(*) Activeringstijden van de uitgangen (Deurpaneel 3). (Alleen instellen op master monitor).

		<u>Fabrieksinstelling</u>
Relais 1	Van 2200 (0,5s) tot 2219 (10s)	2205 (3s)
Relais 2	Van 2300 (0,5s) tot 2319 (10s)	2305 (3s)

(*) Configuratie van de externe activeringsknop voor Relais1 (Deurpaneel 3). (Alleen instellen op master monitor).

		<u>Fabrieksinstelling</u>
Vertraging	Van 2400 (0,5s) tot 2419 (10s)	2403 (2s)

(*) Configuratie van de externe activeringsknop voor Relais2 (Deurpaneel 3). (Alleen instellen op master monitor).

		<u>Fabrieksinstelling</u>
Vertraging	Van 2500 (0,5s) tot 2519 (10s)	2503 (2s)

(*) LED's voor nachtzicht (Deurpaneel 4) tijdens oproep of communicatie. (Alleen instellen op master monitor).

<u>Automatisch</u>	<u>Altijd AAN</u>	<u>Altijd UIT</u>	<u>Fabrieksinstelling</u>
3450	3451	3452	3450 (automatisch).

(*) Activeringstijden van de uitgangen (Deurpaneel 4). (Alleen instellen op master monitor).

		<u>Fabrieksinstelling</u>
Relais 1	Van 3200 (0,5s) tot 3219 (10s)	3205 (3s)
Relais 2	Van 3300 (0,5s) tot 3319 (10s)	3305 (3s)

(*) Configuratie van de externe activeringsknop voor Relais1 (Deurpaneel 4). (Alleen instellen op master monitor).

		<u>Fabrieksinstelling</u>
Vertraging	Van 3400 (0,5s) tot 3419 (10s)	3403 (2s)

(*) Configuratie van de externe activeringsknop voor Relais2 (Deurpaneel 4). (Alleen instellen op master monitor).

		<u>Fabrieksinstelling</u>
Vertraging	Van 3500 (0,5s) tot 3519 (10s)	3503 (2s)

Schakeltijd 1 tot 99 seconden voor verlichting (SAR-G2+ Relais). (Alleen instellen op master monitor).

		<u>Fabrieksinstelling</u>
	Van 1801 (1s) tot 1899 (99s)	1803 (3s)

Vertraging van 0 tot 99 seconden voor verlichting (SAR-G2+ Relais). (Alleen instellen op master monitor).

		<u>Fabrieksinstelling</u>
	Van 1900 (0s) tot 1999 (99s)	1900 (0s)

Instellen als portiersmonitor. (Alleen instellen op master monitor).

<u>Geen portiersmonitor</u>	<u>Portiersmonitor</u>	<u>Fabrieksinstelling</u>
5000	5001	5000 (Geen portiersmonitor)

Vervolg van vorige pagina.

SPECIALE CODES (ALGEMENE DEURPANELEN)

Algemene deurpanelen video beschikbaar op een monitor (alleen instellen op de master monitor).

	<u>Zichtbaar</u>	<u>Niet zichtbaar</u>	<u>Fabrieksinstelling</u>
(*) Algemeen deurpaneel 1	1111	1110	1111
(*) Algemeen deurpaneel 2	1121	1120	1120
(*) Algemeen deurpaneel 3	1131	1130	1130
(*) Algemeen deurpaneel 4	1151	1150	1150
(*) Algemene camera 1	1141	1140	1140
(*) Algemene camera 2	1181	1180	1180
(*) Algemene camera 3	1171	1170	1170
(*) Algemene camera 4	1191	1190	1190

(*) Belangrijk:

- Alleen beschikbaar met de EL632-G2 + SE video module 'V04' of hoger.

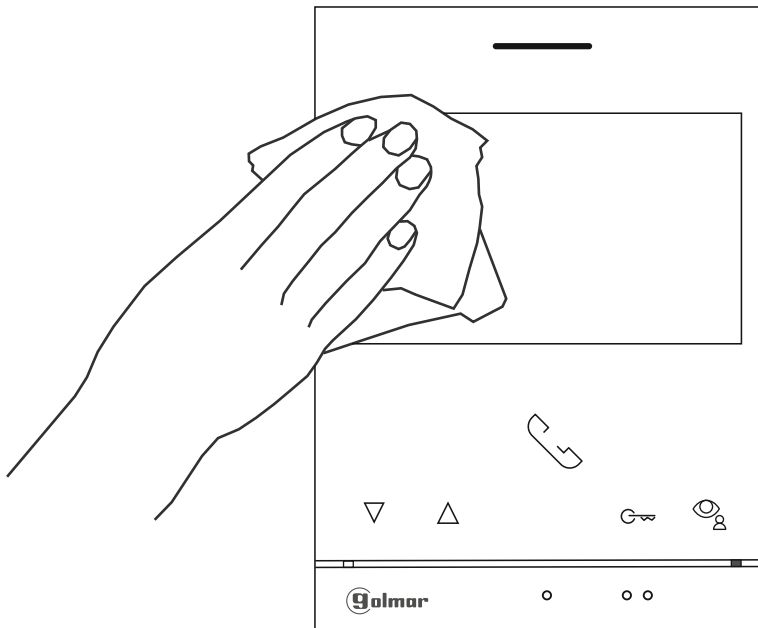
Opmerking: Etage deurpanelen en algemene deurpanelen moeten versie V04 versie of hoger hebben.

- Alleen beschikbaar met ART 4 LITE / ART 4H LITE monitoren V04 of hoger & ART 4TH LITE monitor V01 of hoger.

Opmerking: ART 4 LITE G2+, ART 4H LITE G2+ monitoren met V.03 of lager, raadpleeg de snelhandleiding meegeleverd met de corresponderende monitor.

REINIGEN VAN DE MONITOR

- Gebruik geen oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen of middelen die zuren of azijn bevatten of die schurend zijn.
- Gebruik een zachte, vochtige (niet natte) doek die geen haren achterlaat.
- Veeg op de monitor altijd in de zelfde richting, van boven naar beneden....
- Gebruik na het reinigen van de monitor een zachte, droge doek, die geen haren achterlaat.



CONFORMITEIT

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Compatibilidad Electromagnética **2014/30/CEE**.

*This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electromagnetic Compatibility **2014/30/ECC**.*



NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.



golmar@golmar.es

www.golmar.es

GOLMAR S.A.
C/ Silici, 13
08940- Cornellá de Llobregat
SPAIN



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.